

VOLTECO S.p.A

SP23 - SUPERBOND

Revizija br.3
Datum revizije 10/10/2024
Štampano dana 10/10/2024
Stranica br. 1 / 13
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 07/09/2023)

SH

Bezbednosni list

Prema Aneksu II propisa REACH - Pravilnika (EU) 2020/878

POGLAVLJE 1. Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

PODPOGLAVLJE 1.1. Identifikacija hemikalije

Šifra: SP23
Ime: SUPERBOND
Hemijsko ime i sinonimi: SUPERBOND
UFI: PRV0-E0KX-D004-AYJ5

PODPOGLAVLJE 1.2. Identifikovani načini korišćenja hemikalije inačini korišćenja koji se ne preporučuju

Opis/Uпотреba: лепак на бази полимера

PODPOGLAVLJE 1.3. Podaci o snabdevaču

Zvanični naziv firme: VOLTECO S.p.A
Adresa: via delle industrie 47
Mesto i Država: 31050 Ponzano Veneto (TV)
Italia
tel. 04229663
e-mail nadležne osobe, odgovorno lice za podatke sigurnosnog lista: volteco@volteco.it

PODPOGLAVLJE 1.4. Broj telefona za hitne slučajeve

Za hitne informacije obratiti se:
+39 06 68593726 (CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA - Roma - 00165)
+39 800183459 (Az. Osp. Univ. Foggia - Foggia - 71222)
+39 081 7472870 (Az. Osp. "A. Cardarelli" - Napoli - 80131)
+39 06 49978000 (CAV Policlinico "Umberto I" - Roma - 161)
+39 06 3054343 (CAV Policlinico "A. Gemelli" - Roma - 168)
+39 055 7947819 (Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica - Firenze - 50134)
+39 0382 24444 (CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Pavia - 27100)
+39 02 66101029 (Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano - 20162)
+39 800883300 (Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII - Bergamo - 24127)

POGLAVLJE 2. Identifikacija opasnosti

PODPOGLAVLJE 2.1. Klasifikacija hemikalije

Proizvod je klasifikovan kao opasan u skladu sa odredbama o kojima u Pravilnika (EZ) 1272/2008 (CLP) (i naredne izmene i prilagođavanja). Proizvod stoga iziskuje jedan list sa sigurnosnim podacima koji je u skladu sa odredbama Pravilnika (EU) 2020/878. Eventualne dodatne informacije koje se odnose na rizik za zdravlje i/ili ambijent su navedene u sekciji 11 i 12 ovog lista.

Klasifikacija i upozorenja za opasnost

Zapaljive tečnosti, kategorija 2	H225	Lako zapaljiva tečnost i para.
Karcinogenost, kategorija 2	H351	Sumnja se da može da dovede do pojave karcinoma.
Iritacija oka, kategorija 2	H319	Dovodi do jake iritacije oka.
Iritacija kože, kategorija 2	H315	Izaziva iritaciju kože.
Senzibilizacija kože, kategorija 1	H317	Može da izazove alergijske reakcije na koži.
Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost, kategorija 3	H336	Može da izazove pospanost i nesvesticu.
Opasno po vodu životnu sredinu, akutna, kategorija 1	H400	Veoma toksično po živi svet u vodi.
Opasno po vodu životnu sredinu, hronično, kategorija 1	H410	Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

VOLTECO S.p.A

SP23 - SUPERBOND

Revizija br.3
Datum revizije 10/10/2024
Štampano dana 10/10/2024
Stranica br. 2 / 13
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 07/09/2023)

SH

POGLAVLJE 2. Identifikacija opasnosti ... / >>

PODPOGLAVLJE 2.2. Elementi obeležavanja

Etiketiranje za opasnost u skladu sa Pravilnika (EZ) 1272/2008 (CLP) i naredne izmene i prilagođavanja.

Piktogrami za opasnost:



Upozorenje: Opasnost

Upozorenja za opasnost:

H225	Lako zapaljiva tečnost i para.
H351	Sumnja se da može da dovede do pojave karcinoma.
H319	Dovodi do jake iritacije oka.
H315	Izaziva iritaciju kože.
H317	Može da izazove alergijske reakcije na koži.
H336	Može da izazove pospanost i nesvesticu.
H410	Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Saveti za oprez:

P210	Držati dalje od toplote, vrućih površina, varnica, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja. Zabranjeno pušenje.
P280	Nositi zaštitne rukavice / zaštitnu odeću / zaštitne naočare / zaštitu za lice.
P370+P378	U slučaju požara: koristiti . . . za gašenje.
P233	Čuvati ambalažu čvrsto zatvorenu.
P261	Izbegavati udisanje [prašine / dima / gasa / magle / pare / spreja].
P403+P235	Čuvati u prostoriji sa dobrom ventilacijom. Držati na hladnom.

Sadrži:
TETRAHIDROFURAN
SMOLA
ЦИЦЛОХЕКСаНЕ
ETIL ACETAT

Производ је класификован као опасан по водену средину у обе категорије: акутни и хронични. На етикети се може навести само фраза Х410.

PODPOGLAVLJE 2.3. Ostale opasnosti

Po postojećim podacima, proizvod ne sadrži PBT ili vPvB supstance u procentu $\geq 0,1\%$.

Ovaj proizvod ne sadrži supstance koje mogu napraviti endokrini poremećaj u koncentraciji od $\geq 0,1\%$.

POGLAVLJE 3. Sastav/Podaci o sastojcima

PODPOGLAVLJE 3.2. Podaci o sastojcima smeše

Sadrži:

Identifikacija	x = Konc. %	Pravilnika (EZ) 1272/2008 (CLP)
ЦИЦЛОХЕКСаНЕ		
INDEX 601-017-00-1	$30 \leq x < 40$	Zap. teč. 2 H225, Irit. Kože. 2 H315, Spec. Toks. JI 3 H336, Vod. Živ. Sred. - ak. 1 H400 M=1, Vod. Živ. Sred. - hron. 1 H410 M=1
CE 203-806-2		
CAS 110-82-7		
ETIL ACETAT		
INDEX 607-022-00-5	$10 \leq x < 20$	Zap. teč. 2 H225, Irit. Oka 2 H319, Spec. Toks. JI 3 H336, EUH066
CE 205-500-4		
CAS 141-78-6		

VOLTECO S.p.A

SP23 - SUPERBOND

Revizija br.3
Datum revizije 10/10/2024
Štampano dana 10/10/2024
Stranica br. 3 / 13
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 07/09/2023)

SH

POGLAVLJE 3. Sastav/Podaci o sastojcima ... / >>

SMOLA

INDEX 650-015-00-7 9 ≤ x < 19 **Senzib. Kože. 1 H317**
CE 232-475-7
CAS 8050-09-7

METIL ETIL KETON

INDEX 606-002-00-3 5 ≤ x < 9 **Zap. teč. 2 H225, Irit. Oka 2 H319, Spec. Toks. JI 3 H336, EUH066**
CE 201-159-0
CAS 78-93-3

TETRAHIDROFURAN

INDEX 603-025-00-0 1 ≤ x < 3 **Zap. teč. 2 H225, Karc. 2 H351, Ak. Toks. 4 H302, Irit. Oka 2 H319, Spec. Toks. JI 3 H335, Spec. Toks. JI 3 H336, EUH019**
CE 203-726-8 **Irit. Oka 2 H319: ≥ 25%, Spec. Toks. JI 3 H335: ≥ 25%**
CAS 109-99-9 **LD50 Oralni: 1650 mg/kg**

Kompletni tekst sa upozorenja za opasnost (H) naveden je u sekciji 16 ovog lista.

POGLAVLJE 4. Mere prve pomoći

PODPOGLAVLJE 4.1. Opis mera prve pomoći

U slučaju sumnje ili u prisustvu simptoma obratite se lekaru i pokažite mu ovaj dokument.

U slučaju ozbiljnijih simptoma, zatražiti lekarsku hitnu pomoć.

OČI: Ukloniti, ako ih ima, kontaktna sočiva ako vam situacija omogućava da lako izvedete operaciju. Hitno se oprati sa puno vode barem 15 minuta, držeći kapke širom otvorene. Odmah se obratiti lekaru.

KOŽA: Odmah skinuti svu kontaminiranu odeću. Odmah temeljno operite tekućom vodom (i sapunom, ako je moguće). Odmah se obratiti lekaru. Izbegavajte daljnji kontakt s kontaminiranom odećom.

Unošenje u organizam: Ne izazivati povraćanje ukoliko nije izričito određeno od strane lekara. He davati oralno ništa ukoliko je osoba u besvesnom stanju. Odmah se obratiti lekaru.

UDISANJE: Izvesti osobu na otvoreno, daleko od mesta nezgode. U slučaju respiratornih simptoma (kašalj, dispneja, otežano disanje, astma) održati povređenog u udobnom položaju za disanje. Ako je potrebno, dati kiseonik. Ako disanje prestane, izvršiti veštačko disanje. Odmah se obratiti lekaru.

Zaštita spasioca

Dobro je pravilo za spasioca koji pruža pomoć određenoj osobi, koja je bila izložena hemijskim supstancama ili smešama, da nosi opremu lične zaštite. Priroda takve zaštite zavisi od opasnosti supstance ili smeše, vrste ekspozicije i stepena kontaminacije. U nedostatku drugih preciznijih indikacija preporučuje se korišćenje rukavica za jednokratnu upotrebu u slučaju eventualnog kontakta sa biološkim tečnostima. Za vrste DPI koji su pogodni za karakteristike supstance ili smeše, pogledajte sekciju 8.

PODPOGLAVLJE 4.2. Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Ne postoje informacije o simptomima i efektima koje izaziva ovaj proizvod.

ODLOŽENI EFEKTI: Na osnovu trenutno dostupnih informacija, nisu poznati slučajevi odloženog efekta nakon izlaganja ovom proizvodu.

PODPOGLAVLJE 4.3. Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

U SLUČAJU izlaganja ili zabrinutosti: Potražiti medicinski savet / mišljenje.

Sredstva koja treba imati na raspolaganju na radnom mestu za poseban i hitan tretman

Tekuća voda za pranje kože i očiju.

POGLAVLJE 5. Mere za gašenje požara

PODPOGLAVLJE 5.1. Sredstva za gašenje požara

ODGOVARAJUĆA SREDSTVA ZA GAŠENJE

Sredstva za gašenje su: ugljen-dioksid i hemijski prah. Za gubitke i izlivanja proizvoda koji se nisu upalili, raspršena voda se može koristiti da bi se rasterali zapaljivi gasovi i zaštitile osobe koje se brinu o zaustavljanju gubitka.

NEODGOVARAJUĆA SREDSTVA ZA GAŠENJE

Ne koristiti mlazeve vode.

Voda nije efikasna za gašenje požara ali se može koristiti za rashlađivanje zatvorenih posuda koje su izložene plamenu sprečavajući tako detonacije i eksplozije.

PODPOGLAVLJE 5.2. Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstancii smeša

OPASNOSTI OD IZLAGANJA U SLUČAJU POŽARA

VOLTECO S.p.A

SP23 - SUPERBOND

Revizija br.3
Datum revizije 10/10/2024
Štampano dana 10/10/2024
Stranica br. 4 / 13
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 07/09/2023)

SH

POGLAVLJE 5. Mere za gašenje požara ... / >>

Ukoliko je proizvod uključen u požar u značajnoj količini može znatno da ga pogorša. Ne udisati proizvode sagorevanja.

PODPOGLAVLJE 5.3. Savet za vatrogasce

OPŠTE INFORMACIJE

U slučaju požara odmah rashladiti posude kako bi se izbegla opasnost od eksplozija (raspadanja proizvoda, prevelikog pritiska) i razvoj supstanci potencijalno opasnih po zdravlje. Uvek nositi kompletnu opremu za protivpožarnu zaštitu. Ukoliko je moguće bez rizika udaljiti od požara posude koje sadrže proizvod.

OPREMA

Obična protivpožarna odeća kao što je automatska disalica na komprimovani vazduh otvorenog sklopa (EN 137), protivpožarni komplet (EN469), protivpožarne rukavice (EN659) i vatrogasne čizme (HO A29 ili A30).

POGLAVLJE 6. Mere u slučaju udesa

PODPOGLAVLJE 6.1. Lične predostrožnosti, zaštitna oprema ipostupci u slučaju udesa

Zaustaviti izlivanje ukoliko nema opasnosti.

Staviti odgovarajuću zaštitnu opremu (uključujući opremu za ličnu zaštitu iz sekcije 8 liste sigurnosnih podataka) da bi se sprečila kontaminacija kože, očiju i lične odeće. Ova uputstva se odnose kako na osobe zadužene za radove tako i za hitne intervencije.

Udaljiti osobe koje nemaju opremu. Koristite aparat za sprečavanje eksplozije. Odstraniti svaki izvor paljenja (cigarete, plamenove, varnice, itd.) ili toplote sa mesta u kome je došlo do izlivanja.

PODPOGLAVLJE 6.2. Predostrožnosti koje se odnose na životnusredinu

Sprečiti da proizvod uđe u kanalizaciju, u površinske vode, u podzemne vode.

PODPOGLAVLJE 6.3. Mere koje treba preduzeti i materijal zasprečavanje širenja i sanaciju

Udisati proliven proizvod u odgovarajuću posudu. Proceniti kompatibilnost posude koja se koristi za proizvod, uz proveru sekcije 10. Upiti ostatak sa inertnim upijačem.

Obezbediti dovoljnu ventilaciju mesta u kome je došlo do izlivanja proizvoda. Uklanjanje zagađenog materijala treba izvršiti u skladu sa odredbama pod tačkom 13.

PODPOGLAVLJE 6.4. Upućivanje na druga poglavlja

Eventualne informacije koje se odnose na individualnu zaštitu ili na uklanjanje nalaze se u sekciji 8 i 13.

POGLAVLJE 7. Rukovanje i skladištenje

PODPOGLAVLJE 7.1. Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Obezbediti odgovarajući sistem uzemljenja za postrojenja i osobe. Izbegavati kontakt sa očima i sa kožom. Ne udisati moguće prašine ili isparenja ili magle. Ne jesti, ne piti, ne pušiti tokom korišćenja. Oprati ruke posle korišćenja. Izbegavati širenje proizvoda u prostoru.

Držati daleko od toplote, varnica i slobodnih plamenova, ne pušiti niti koristiti šibice ili upaljače. Bez odgovarajuće ventilacije, isparenja se mogu skupiti na dnu i zapaliti se i sa daljine, ukoliko se aktiviraju, uz opasnost povratka plamena. Izbegavati akumulaciju elektrostatičkih naboja. Da bi se izbegla opasnost od požara i detonacija, nikada ne koristiti, u pokretu, kompresovani vazduh. Pažljivo otvoriti posude, jer mogu biti pod pritiskom.

PODPOGLAVLJE 7.2. Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Čuvati samo u originalnoj posudi. Čuvati na dobro provetrenom mestu, daleko od izvora paljenja. Držati posude hermetički zatvorene. Držati proizvod u jasno označenim posudama. Izbegavati pregrejavanja. Izbegavati jake udare. Čuvati posude daleko od mogućih inkompatibilnih materijala, uz proveru sekcije 10.

Držati u svežem, dobro provetrenom prostoru, daleko od izvora toplote, slobodnih plamenova, varnica i drugih izvora paljenja.

PODPOGLAVLJE 7.3. Posebni načini korišćenja

Neraspoložbe se informacijama

VOLTECO S.p.A

SP23 - SUPERBOND

Revizija br.3
Datum revizije 10/10/2024
Štampano dana 10/10/2024
Stranica br. 5 / 13
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 07/09/2023)

SH

POGLAVLJE 8. Kontrola izlaganja/lična zaštita

PODPOGLAVLJE 8.1. Parametri kontrole izloženosti

Regulatorne reference:

DEU	Deutschland	Forschungsgemeinschaft MAK- und BAT-Werte-Liste 2022 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe Mitteilung 58
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2023
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en France Décret n° 2021-1849 du 28 décembre 2021
HRV	Hrvatska	Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima (NN 1/2021)
ITA	Italia	Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81
NLD	Nederland	Arbeidsomstandighedenregeling. Lijst van wettelijke grenswaarden op grond van de artikelen 4.3, eerste lid, en 4.16, eerste lid, van het Arbeidsomstandighedenbesluit
POL	Polska	Rozporządzenie ministra rozwoju, pracy i technologii z dnia 18 lutego 2021 r. Zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy
ROU	România	Hotărârea nr. 53/2021 pentru modificarea hotărârii guvernului nr. 1.218/2006, precum și pentru modificarea și completarea hotărârii guvernului nr. 1.093/2006
RUS	Россия	ПОСТАНОВЛЕНИЕ от 13 февраля 2018 г. N 25 ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ГИГИЕНИЧЕСКИХ НОРМАТИВОВ ГН 2.2.5.3532-18 "ПРЕДЕЛЬНО ДОПУСТИМЫЕ КОНЦЕНТРАЦИИ (ПДК) ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В ВОЗДУХЕ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ"
SVN	Slovenija	Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 100/01, 39/05, 53/07, 102/10, 43/11 – ZVZD-1, 38/15, 78/18 in 78/19)
GBR	United Kingdom	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020)
EU	OEL EU	Direktiva (EU) 2022/431; Direktiva (EU) 2019/1831; Direktiva (EU) 2019/130; Direktiva (EU) 2019/983; Direktiva (EU) 2017/2398; Direktiva (EU) 2017/164; Direktiva 2009/161/EU; Direktiva 2006/15/EU; Direktiva 2004/37/EU; Direktiva 2000/39/EU; Direktiva 98/24/EU; Direktiva 91/322/EEZ.
	TLV-ACGIH	ACGIH 2023

SMOLA

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h		STEL/15min		Primedbe / Zapažanja
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
GVI/KGVI	HRV	0,05		0,15		
TLV	ROU	0,1				
ПДК	RUS			4		n + a, A
WEL	GBR	0,05		0,15		
TLV-ACGIH		0,001				

TETRAHIDROFURAN

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h		STEL/15min		Primedbe / Zapažanja
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
AGW	DEU	150	50	300	100	KOŽA
MAK	DEU	150	50	300	100	KOŽA
VLA	ESP	150	50	300	100	KOŽA
VLEP	FRA	150	50	300	100	KOŽA
GVI/KGVI	HRV	150	50	300	100	KOŽA
VLEP	ITA	150	50	300	100	KOŽA
TGG	NLD	300		600		KOŽA
NDS/NDSch	POL	150		300		KOŽA
TLV	ROU	150	50	300	100	KOŽA
ПДК	RUS			100		n
MV	SVN	150	50	300	100	KOŽA
WEL	GBR	150	50	300	100	KOŽA
OEL	EU	150	50	300	100	KOŽA
TLV-ACGIH		147	50	295	100	KOŽA

VOLTECO S.p.A

SP23 - SUPERBOND

Revizija br.3
Datum revizije 10/10/2024
Štampano dana 10/10/2024
Stranica br. 6 / 13
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 07/09/2023)

SH

POGLAVLJE 8. Kontrola izlaganja/lična zaštita ... / >>

METIL ETIL KETON

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h		STEL/15min		Primedbe / Zapažanja
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
AGW	DEU	600	200	600	200	KOŽA
MAK	DEU	600	200	600	200	KOŽA
VLA	ESP	600	200	900	300	
VLEP	FRA	600	200	900	300	KOŽA
GVI/KGVI	HRV	600	200	900	300	
VLEP	ITA	600	200	900	300	
TGG	NLD	590		500		KOŽA
NDS/NDSch	POL	450		900		KOŽA
TLV	ROU	600	200	900	300	
ПДК	RUS	200		400		n
MV	SVN	600	200	900	300	KOŽA
WEL	GBR	600	200	899	300	KOŽA
OEL	EU	600	200	900	300	
TLV-ACGIH		590	200	885	300	

ETIL ACETAT

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h		STEL/15min		Primedbe / Zapažanja
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
AGW	DEU	730	200	1460	400	
MAK	DEU	750	200	1500	400	
VLA	ESP	734	200	1468	400	
VLEP	FRA	734	200	1468	400	
GVI/KGVI	HRV	734	200	1468	400	
VLEP	ITA	734	200	1468	400	
TGG	NLD	734		1468		
NDS/NDSch	POL	734		1468		
TLV	ROU	734	200	1468	400	
ПДК	RUS	50		200		n
MV	SVN	734	200	1468	400	
WEL	GBR	734	200	1468	400	
OEL	EU	734	200	1468	400	
TLV-ACGIH		1441	400			

Legenda:

(C) = CEILING ; INHDEO = Inhalacioni deo ; DISDEO = Disajni deo ; GRUDEO = Grudni deo.

PODPOGLAVLJE 8.2. Kontrola izloženosti i lična zaštita

Imajući u vidu da korišćenje odgovarajućih tehničkih mera treba uvek da ima prednost u odnosu na opremu za individualnu zaštitu, obezbediti dobru ventilaciju u radnom ambijentu preko efikasne lokalne aspiracije.

Radi izbora lične zaštitne opreme tražiti savet od sopstvenih dostavljača hemijskih proizvoda.

Uređaji za ličnu zaštitu moraju nositi oznaku CE koja utvrđuje njihovu saglasnost sa važećim pravilima.

Obezbediti tuš za hitne slučajeve sa kadicom za lice i oči.

ZAŠTITA RUKU

Zaštititi ruke radnim rukavicama kategorije III.

Prilikom odabira materijala za radne rukavice treba uzeti u obzir sledeće (pogledajte standard EN 374): kompatibilnost, degradacija, vreme prožimanje.

U slučaju preparata, izdržljivost radnih rukavica na hemijske reagense treba proveriti pre upotrebe, budući da nije predvidljiva. Rukavice imaju određeno vreme trošenja koje zavisi od načina korišćenja.

ZAŠTITA KOŽE

Nositi radne kombinezone sa dugim rukavima i sigurnosnu obuću za profesionalnu upotrebu kategorije II (odnosi se na Pravilnik 2016/425 i odredbu EN ISO 20344). Posle skidanja zaštitne odeće, oprati se vodom i sapunom.

Razmotriti potrebu za snabdevanjem antistatičke odeće u slučaju da se radni prostor ukaže kao rizičan za eksplozije.

ZAŠTITA OČIJU

Preporučuje se da se koriste hermetičke zaštitne naočare (pogledajte standard EN ISO 16321):.

ZAŠTITA DISAJNIH APARATA

Korišćenje zaštitnih uređaja disajnih puteva je potrebno u slučaju da preduzete tehničke mere nisu dovoljne da ograniče izlaganje radnika граниčnim vrednostima uzetim u obzir. Preporučuje se korišćenje maske sa filterom tipa AX čija klasa (1,2 ili 3) treba biti izabrana u odnosu na граниčnu koncentraciju korišćenja. (pogledajte standard EN 14387):.

U slučaju da je supstanca u pitanju bezmirisna ili da je njen prag mirisa viši od odnosnog stepena TLV-TWA i u hitnom slučaju, staviti automatsku disajnu masku na komprimovani vazduh otvorenog kola (odnosi se na pravilo EN 137) ili na respirator sa spoljašnjim kopčanjem (u odnosu na pravilo EN 138). Radi tačnog izbora zaštitnog uređaja disajnih puteva, slediti propis EN 529.

KONTROLA IZLAGANJA ŽIVOTNE SREDINE

Emisije iz produktivnih procesa, uključujući i one iz uređaja za ventilaciju trebale bi da budu kontrolisane radi poštovanja zakona o zaštiti

VOLTECO S.p.A

SP23 - SUPERBOND

Revizija br.3
Datum revizije 10/10/2024
Štampano dana 10/10/2024
Stranica br. 7 / 13
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 07/09/2023)

SH

POGLAVLJE 8. Kontrola izlaganja/lična zaštita ... / >>

Životne sredine.

Ostaci proizvoda ne smeju biti ispušteni bez predhodne kontrole u otpadne vode ili vodne tokove.

POGLAVLJE 9. Fizička i hemijska svojstva

PODPOGLAVLJE 9.1. Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Svojstva	Vrednost	informacije
Fizičko stanje	tečno	
Boja	slamnasto	
Mirisu	karakteristično	
Pragu mirisa	non disponibile	
Tačka topljenja / tačka mržnjenja	nije dostupan	
Tačka početnog ključanja	> 35 °C	
Zapaljivost	nije dostupan	
Donja granica eksplozivnosti	nije dostupan	
Gornja granica eksplozivnosti	nije dostupan	
Tačka paljenja	< 23 °C	Koncentracija: < 23 %
Temperatura samopaljenja	nije dostupan	
Temperatura razlaganja	nije dostupan	
pH	non disponibile	
Kinematička viskoznost	non disponibile	
Dinamička viskoznost	4500-5500 cps	
Rastvorljivost	nerastvorljivo u vodi	
Koeficijent raspodele u sistemu: n-oktanol/voda	non disponibile	
Napon pare	nije dostupan	
Gustina i/ili relativna gustina	nije dostupan	
Relativna gustina isparenja	nije dostupan	
Karakteristike cestica	nije primenljiv	

PODPOGLAVLJE 9.2. Ostali podaci

PODPOGLAVLJE 9.2.1. Informacije u vezi sa klasama fizičke opasnosti

Neraspolaze se informacijama

PODPOGLAVLJE 9.2.2. Ostale karakteristike bezbednosti

VOC (carbonio volatile) 41,24%

VOC (direttiva 2010/15/UE) 56,59%

POGLAVLJE 10. Reaktivnost i stabilnost

PODPOGLAVLJE 10.1. Reaktivnost

Proizvod može da se razloži i/ili da stvori snažne reakcije.

TETRAHIDROFURAN

Može da formira perokside sa: vazduh.

Stabilizuje proizvod pomoću agensa za redukciju (gvožđe-sulfat, hidrohion).

METIL ETIL KETON

Reaguje sa: laki metalni, jaki oksidansi. Napada razne vrste plastičnih materijala. Razlaže se pod dejstvom toplote.

ETIL ACETAT

Razlaže se polako u sirćetnu kiselinu i etanol zbog delovanja svetla, vazduha i vode.

PODPOGLAVLJE 10.2. Hemijska stabilnost

Vidi prethodno poglavlje.

PODPOGLAVLJE 10.3. Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Vidi poglavlje 10.1.

VOLTECO S.p.A

SP23 - SUPERBOND

Revizija br.3
Datum revizije 10/10/2024
Štampano dana 10/10/2024
Stranica br. 8 / 13
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 07/09/2023)

SH

POGLAVLJE 10. Reaktivnost i stabilnost ... / >>

TETRAHIDROFURAN

Reaguje burno i stvara toplotu u kontaktu sa: metalni halogenati,tionil hlorid,brom.Stvara zapaljivi gas u kontaktu sa: oksidirajuće supstance.Stvara vodonih u kontaktu sa: natrijum aluminijum hidrid,kalcijum hidrid,litijum aluminijum hidrid.Opasnost od eksplozije u kontaktu sa: 2-aminofenol,kalijum peroksid,alkalni hidroksidi.Formira eksplozivne mešavine sa: vazduh.

METIL ETIL KETON

Može da formira peroksida sa: vazduh,svetlost,jaka sredstva za oksidaciju.Opasnost od eksplozije u kontaktu sa: vodonik peroksid,azotna kiselina,sumporna kiselina.Može opasno da reaguje sa: sredstva za oksidaciju,trihlorometan,alkali.Formira eksplozivne mešavine sa: vazduh.

ETIL ACETAT

Opasnost od eksplozije u kontaktu sa: alkalni metali,hidridi,oleum.Može burno da reaguje sa: fluor,jaka sredstva za oksidaciju,hlorosumporna kiselina,kalijum tert-butoksid.Formira eksplozivne mešavine sa: vazduh.

PODPOGLAVLJE 10.4. Uslovi koje treba izbegavati

Budući da se proizvod razlaže i na prostornoj temperaturi, treba ga čuvati i koristiti na kontrolisanoj temperaturi. Izbegavati jake udare.

TETRAHIDROFURAN

Izbegavati izlaganje: izvori toplote,otvoreni plamen.

METIL ETIL KETON

Izbegavati izlaganje: izvori toplote.

ETIL ACETAT

Izbegavati izlaganje: svetlost,izvori toplote,otvoreni plamen.

PODPOGLAVLJE 10.5. Nekompatibilni materijali

METIL ETIL KETON

Nekompatibilno sa: jaki oksidansi,neorganske kiseline,amonijak,bakar,hloroform.

ETIL ACETAT

Nekompatibilno sa: kiseline,baze,jaki oksidansi,hlorosumporna kiselina.

PODPOGLAVLJE 10.6. Opasni proizvodi razgradnje

Neraspolaze se informacijama

POGLAVLJE 11. Toksikološki podaci

PODPOGLAVLJE 11.1. Podaci o klasama opasnosti definisanim Pravilnika (EZ) br. 1272/2008

Metabolizam, toksikokinetika, mehanizam dejstva i druge informacije

Neraspolaze se informacijama

Informacije o mogućim putanjama izlaganja

Neraspolaze se informacijama

Kasne, trenutne kao i dugotrajne posledice kratkotrajne i dugotrajne izloženosti

Neraspolaze se informacijama

Interaktivne posledice

Neraspolaze se informacijama

AKUTNA TOKSIČNOST

ATE (Inhalacija) mešavine:

Neklasifikovano (nema značajnih komponenti)

ATE (Oralni) mešavine:

>2000 mg/kg

ATE (Kožni) mešavine:

Neklasifikovano (nema značajnih komponenti)

ЦИЦЛОХЕКСАНЕ

LD50 (Kožni):

2000 mg/kg (rabbit)

LD50 (Oralni):

5000 mg/kg (rat)

TETRAHIDROFURAN

LD50 (Oralni):

1650 mg/kg

LC50 (Inhalacija isparenja):

60 mg/l

METIL ETIL KETON

LD50 (Kožni):

6480 mg/kg Rabbit

LD50 (Oralni):

2737 mg/kg Rat

LC50 (Inhalacija isparenja):

23,5 mg/l/8h Rat

VOLTECO S.p.A

SP23 - SUPERBOND

Revizija br.3
Datum revizije 10/10/2024
Štampano dana 10/10/2024
Stranica br. 9 / 13
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 07/09/2023)

SH

POGLAVLJE 11. Toksikološki podaci ... / >>

KOROZIVNO OŠTEĆENJE KOŽE / IRITACIJA KOŽE

Izaziva iritaciju kože

TEŠKO OŠTEĆENJE OKA / IRITACIJA OKA

Dovodi do jake iritacije oka

SENZIBILIZACIJA

Koža je osetljiva na supstancu

MUTAGENO

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

KARCINOGENOST

Sumnja se da može da dovede do pojave karcinoma

TOKSIČNOST PO REPRODUKCIJU

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

SPECIFIČNA TOKSIČNOST ZA CILJNI ORGAN - JEDNOKRATNA IZLOŽENOST

Može da izazove pospanost i nesvesticu

SPECIFIČNA TOKSIČNOST ZA CILJNI ORGAN - VIŠEKRATNA IZLOŽENOST

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

OPASNOST OD ASPIRACIJE

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

PODPOGLAVLJE 11.2. Informacije o drugim opasnostima

Na osnovu dostupnih podataka, proizvod ne sadrži supstance navedene na glavnim evropskim listama potencijalnih ili sumnjivih endokrinih disruptora sa efektima na ljudsko zdravlje koji se procenjuju.

POGLAVLJE 12. Ekotoksikološki podaci

Proizvod treba da se smatra kao opasnim za ambijent i predstavlja visoku otrovnost za vodene organizme uz mogućnost izazivanja negativnih efekata na duži period za vodeni ambijent.

PODPOGLAVLJE 12.1. Toksičnost

ЦИЦЛОХЕКАНЕ	
LC50 - Ribe	4,53 mg/l/96h
EC50 - Rakovi	> 900 µg/L/48h
EC50 - Alge / Vodene Biljke	> 3,428 mg/l/72h
NOEK Hronična Alge/Vodene Biljke	952 µg/L

PODPOGLAVLJE 12.2. Perzistentnost i razgradljivost

ЦИЦЛОХЕКАНЕ	
Rastvorljivost u vodi	52 g/l
SMOLA	
Rastvorljivost u vodi	0,1 - 100 mg/l
Brzo razgradivo	
TETRAHIDROFURAN	
Rastvorljivost u vodi	1000 - 10000 mg/l
NIJE brzo razgradivo	

VOLTECO S.p.A

SP23 - SUPERBOND

Revizija br.3
Datum revizije 10/10/2024
Štampano dana 10/10/2024
Stranica br. 10 / 13
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 07/09/2023)

SH

POGLAVLJE 12. Ekotoksikološki podaci ... / >>

METIL ETIL KETON
Rastvorljivost u vodi > 10000 mg/l
Brzo razgradivo

ETIL ACETAT
Rastvorljivost u vodi > 10000 mg/l
Brzo razgradivo

PODPOGLAVLJE 12.3. Potencijal bioakumulacije

SMOLA
Koeficijent podele: oktanski broj/voda 3
BCF 56,23

TETRAHIDROFURAN
Koeficijent podele: oktanski broj/voda 0,45

METIL ETIL KETON
Koeficijent podele: oktanski broj/voda 0,3

ETIL ACETAT
Koeficijent podele: oktanski broj/voda 0,68
BCF 30

PODPOGLAVLJE 12.4. Mobilnost u zemljištu

Neraspolaže se informacijama

PODPOGLAVLJE 12.5. Rezultati PBT i vPvB procene

Po postojećim podacima, proizvod ne sadrži PBT ili vPvB supstance u procentu \geq od 0,1%.

PODPOGLAVLJE 12.6. Svojstva endokrinih disruptora

Na osnovu dostupnih podataka, proizvod ne sadrži supstance navedene na glavnim evropskim listama potencijalnih ili sumnjivih endokrinih disruptora sa uticajima na životnu sredinu koji se procenjuju.

PODPOGLAVLJE 12.7. Ostali štetni efekti

Neraspolaže se informacijama

POGLAVLJE 13. Odlaganje

PODPOGLAVLJE 13.1. Metode tretmana otpada

Ponovo upotrebiti, ako je moguće. Ostaci ovog proizvoda treba da se smatraju kao specijalni opasni otpad. Opasnost otpada koji sadrži delom ovaj proizvod treba da bude vrednovana na osnovu zakonskih odredbi koje su na snazi.
Otpad treba da bude poveren jednom preduzeću ovlašćenom za tretman otpada, uz poštovanje nacionalnih normi i eventualno onih lokalnih.
Prevoz otpada može biti predmet ADR.
ZAGAĐENA PAKOVANJA
Zagađena pakovanja treba da se pošalju na sakupljanje ili odlaganje uz poštovanje nacionalnih normi o tretmanu otpada.

POGLAVLJE 14. Podaci o transportu

PODPOGLAVLJE 14.1. UN broj ili ID broj

ADR / RID, IMDG, IATA: UN 1133

PODPOGLAVLJE 14.2. UN odgovarajući naziv pošiljke

ADR / RID: ADHESIVES
IMDG: ADHESIVES
IATA: ADHESIVES

VOLTECO S.p.A

SP23 - SUPERBOND

Revizija br.3
Datum revizije 10/10/2024
Štampano dana 10/10/2024
Stranica br. 11 / 13
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 07/09/2023)

SH

POGLAVLJE 14. Podaci o transportu ... / >>

PODPOGLAVLJE 14.3. Klasa opasnosti u transportu

ADR / RID: Klasa: 3 Etiketa: 3



IMDG: Klasa: 3 Etiketa: 3



IATA: Klasa: 3 Etiketa: 3



PODPOGLAVLJE 14.4. Ambalažna grupa

ADR / RID, IMDG, IATA: II

PODPOGLAVLJE 14.5. Opasnost po životnu sredinu

ADR / RID: Opasno po životnu sredinu



IMDG: Zagađivač mora



IATA: HE

Za vazdušni prevoz oznaka opasnosti po životnu sredinu je obavezna samo za br. ONU 3077 i 3082.

PODPOGLAVLJE 14.6. Posebne predostrožnosti za korisnika

ADR / RID:	HIN - Kemler: 33	Ograničene količine: 5 lt	Šifra ograničenja u tunelu: (D/E)
	Posebne odredbe: 640D		
IMDG:	EMS: F-E, S-D	Ograničene količine: 5 lt	
IATA:	Teret:	Maksimalna količina: 60 L	Uputstva za pakovanje: 364
	Putnici:	Maksimalna količina: 5 L	Uputstva za pakovanje: 353
	Posebne odredbe:	A3	

PODPOGLAVLJE 14.7. Pomorski transport u rasutom stanju prema instrumentima IMO

Informacije koje nisu relevantne:

POGLAVLJE 15. Regulatorni podaci

PODPOGLAVLJE 15.1. Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

Kategorija Seveso - Direktiva 2012/18/UE: E1-P5c

Ograničenja koja se odnose na proizvod ili sadržane supstance prema Prilogu XVII Odredbe (EC) 1907/2006

Proizvod

Tačka 3 - 40

Sadržane supstance

Tačka	75	SMOLA
Tačka	75	TETRAHIDROFURAN
Tačka	75	METIL ETIL KETON
Tačka	75	ETIL ACETAT
Tačka	57-75	ЦИЦЛОХЕКСаНЕ

Propis (EU) 2019/1148 - o marketingu i upotrebi prekursora eksploziva
nije primenljiv

Supstance u Candidate List (Čl. 59 REACH)

Po postojećim podacima, proizvod ne sadrži SVHC supstance u procentu \geq od 0,1%.

Supstance predmet ovlašćenja (Prilog XIV REACH)

Nikakva

VOLTECO S.p.A

SP23 - SUPERBOND

Revizija br.3
Datum revizije 10/10/2024
Štampano dana 10/10/2024
Stranica br. 12 / 13
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 07/09/2023)

SH

POGLAVLJE 15. Regulatorni podaci ... / >>

Supstance podložne obavezi prijave izvoza Pravilnika (EU) 649/2012:
Nikakva

Supstance podložne Roterdamskoj Konvenciji:
Nikakva

Supstance podložne Stokholmskoj Konvenciji:
Nikakva

Sanitarne kontrole

Radnici izloženi ovom hemijskom agensu se ne moraju podvrgnuti zdravstvenim pregledima pod uslovom da je na raspolaganju podaci o proceni rizika koji dokazuju da su rizici po zdravlje i sigurnost radnika skromni i da su direktiva 98/24/EC izpoštovana.

PODPOGLAVLJE 15.2. Procena bezbednosti hemikalije

Nije izvršena procena hemijske bezbednosti preparata/supstanci navedenih u odeljku 3.

POGLAVLJE 16. Ostali podaci

Tekst sa napomenama za opasnost (H) navedene u sekcijama 2-3 lista:

Zap. teč. 2	Zapaljive tečnosti, kategorija 2
Karc. 2	Karcinogenost, kategorija 2
Ak. Toks. 4	Akutna toksičnost, kategorija 4
Irit. Oka 2	Iritacija oka, kategorija 2
Irit. Kože. 2	Iritacija kože, kategorija 2
Spec. Toks. JI 3	Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost, kategorija 3
Senzib. Kože. 1	Senzibilizacija kože, kategorija 1
Vod. Živ. Sred. - ak. 1	Opasno po vodenu životnu sredinu, akutna, kategorija 1
Vod. Živ. Sred. - hron. 1	Opasno po vodenu životnu sredinu, hronično, kategorija 1
H225	Lako zapaljiva tečnost i para.
H351	Sumnja se da može da dovede do pojave karcinoma.
H302	Štetno ako se proguta.
H319	Dovodi do jake iritacije oka.
H315	Izaziva iritaciju kože.
H335	Može da izazove iritaciju respiratornih organa.
H317	Može da izazove alergijske reakcije na koži.
H336	Može da izazove pospanost i nesvesticu.
H400	Veoma toksično po živi svet u vodi.
H410	Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.
EUH019	Može da obrazuje eksplozivne peroksidge.
EUH066	Višekratno izlaganje može da izazove sušenje ili pucanje kože.

LEGENDA:

- ADR: Evropski sporazum o drumskom prevozu opasne robe
- ATE / PAT: Procena Akutne Toksičnosti
- CAS: broj Chemical Abstract Service
- CE50: Koncentracija koja ima efekte na 50% testiranog stanovništva
- CE: Identifikacioni broj u ESIS-u (evropska arhiva postojećih supstanci)
- CLP: Pravilnika (EZ) 1272/2008
- DNEL: Izveden nivo bez efekta
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Globalni harmonizovani sistem za klasifikovanje i označavanje hemijskih proizvoda
- IATA DGR: Propis za prevoz opasne robe Internacionalne asocijacije aviotransporta
- IC50: Koncentracija imobilizacije na 50% testiranog stanovništva
- IMDG: Pomorski internacionalni kod za prevoz opasne robe
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Identifikacioni broj Priloga VI od CLP
- LC50: Fatalna koncentracija
- LD50: Fatalna doza
- OEL: Nivo izlaganja zaposlenja
- PBT: Perzistentan, bioakumulativan i toksičan
- PEC: Predviđena prostorna koncentracija
- PEL: Predviđen nivo izlaganja
- PMT: Perzistentan, pokretljiv i toksičan

VOLTECO S.p.A

SP23 - SUPERBOND

Revizija br.3
Datum revizije 10/10/2024
Štampano dana 10/10/2024
Stranica br. 13 / 13
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 07/09/2023)

SH

POGLAVLJE 16. Ostali podaci ... / >>

- PNEC: Predviđena koncentracija bez efekata
- REACH: Uredbom (EZ) 1907/2006
- RID: Propis o internacionalnom prevozu opasne robe vozom
- TLV: Krajni prag vrednosti
- TLV VRH: Koncentracija koja se ne sme preći tokom bilo kojeg momenta izlaganja tokom rada.
- TWA: Srednja merena granica izlaganja
- TWA STEL: Granica izlaganja u kratkom roku
- VOC: Isparljivo organsko jedinjenje
- vPvB: Veoma perzistentan i veoma bioakumulativan
- vPvM: Veoma perzistentan i veoma pokretljiv
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

OPŠTA BIBLIOGRAFIJA:

1. Pravilnika (EZ) 1907/2006 Evropskog Parlamenta (REACH)
2. Pravilnika (EZ) 1272/2008 Evropskog Parlamenta (CLP)
3. Pravilnika (EU) 2020/878 (An. II propisa REACH)
4. Pravilnika (EZ) 790/2009 Evropskog Parlamenta (I Atp. CLP)
5. Pravilnika (EU) 286/2011 Evropskog Parlamenta (II Atp. CLP)
6. Pravilnika (EU) 618/2012 Evropskog Parlamenta (III Atp. CLP)
7. Pravilnika (EU) 487/2013 Evropskog Parlamenta (IV Atp. CLP)
8. Pravilnika (EU) 944/2013 Evropskog Parlamenta (V Atp. CLP)
9. Pravilnika (EU) 605/2014 Evropskog Parlamenta (VI Atp. CLP)
10. Pravilnika (EU) 2015/1221 Evropskog Parlamenta (VII Atp. CLP)
11. Pravilnika (EU) 2016/918 Evropskog Parlamenta (VIII Atp. CLP)
12. Pravilnika (EU) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Pravilnika (EU) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Pravilnika (EU) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Pravilnika (EU) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Delegirani Pravilnika (EU) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Pravilnika (EU) 2019/1148
18. Delegirani Pravilnika (EU) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Delegirani Pravilnika (EU) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Delegirani Pravilnika (EU) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Delegirani Pravilnika (EU) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Delegirani Pravilnika (EU) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Delegirani Pravilnika (EU) 2023/707
24. Delegirani Pravilnika (EU) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Delegirani Pravilnika (EU) 2023/1435 (XX Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Vebsajt IFA GESTIS
- Vebsajt Agencija ECHA
- Baza Bezbednosnih listova s vrstama hemikalija - Ministarstvo zdravlja i Institut za javno zdravlje Italije

Napomena za korisnika:

informacije koje su sadržane u ovom listu su zasnovane na znanju kojima mi raspoložemo na datum poslednje verzije. Korisnik treba da proveri podobnost i kompletnost informacija u vezi sa specifičnim korišćenjem proizvoda.

Ovaj dokument ne treba da se interpretira kao garancija za bilo koju specifičnu karakteristiku proizvoda.

Budući da se upotreba proizvoda ne vrši pod našom neposrednom kontrolom, obaveza je korisnika poštovati, pod sopstvenom odgovornošću, zakone i norme koje su na snazi i koji se odnose na higijenu i sigurnost. Ne preuzima se odgovornost za nepravilnu upotrebu.

Pružiti odgovarajuću obuku osoblju zaduženom za korišćenje hemijskih proizvoda.

METODE IZRAČUNAVANJA ZA KLASIFIKACIJU

Hemijskim i fizičkim opasnost: Klasifikacija proizvoda proističe iz kriterijuma uspostavljenog Propisom CLP, Aneks I, Deo 2. Podaci za procenu hemijsko-fizičkih svojstava su dati u odeljku 9.

Opasnost po zdravlje: Klasifikacija proizvoda zasnovana je na metodama izračunavanja prema Aneksu I Propisa ЦЛП, Deo 3, осим ако није другачије назначено у Одељку 11.

Opasnost po životnu sredinu: Klasifikacija proizvoda zasnovana je na metodama izračunavanja prema Aneksu I Propisa ЦЛП, Deo 4, осим ако није другачије назначено у Одељку 12.

Promene u odnosu na prethodne revizije

Napravljene su izmene u sledećim sekcijama:

01 / 02 / 03 / 04 / 08 / 10 / 11 / 12 / 14 / 15 / 16.